

Les Littorales – Marseille du 7 au 11 octobre 2009

Le rendez-vous annuel des livres et des auteurs, proposé par les libraires indépendants associés.

Au bord de la Méditerranée, le littoral ouvre sur les imaginaires des autres, la littérature d'ailleurs et d'ici, la littérature d'hier et d'aujourd'hui, celle méconnue qui dit l'histoire du monde, celle qui s'invente et dit le monde qui change, la littérature qui dit la richesse de l'humain dans sa diversité.

Tel est l'esprit dans lequel nous avons pensé la programmation des rencontres littéraires pour que circulent les imaginaires, les paroles des auteurs venus du monde entier, au cœur des livres proposés par des libraires indépendants.

Au nom de ce même goût du livre et de la lecture partagée, entre espace intime et place publique, cette année, nous sommes tout particulièrement heureux des liens tissés au fil des ans, dans le réseau associatif, culturel et institutionnel qui prolongent des partenariats essentiels et de qualité.

Molly Fournel

Présidente de l'association Libraires à Marseille

LES SOIREEES

Mercredi 7 octobre

Avant-première

Cinéma Les Variétés – à 20h

Rencontre et projection autour du documentaire de la collection *Empreintes*, **Claude Lanzmann**, en présence du réalisateur **Sylvain Roumette**

et de **Claude Lanzmann** auteur de *Le lièvre de Patagonie* Gallimard 2009

Avec la librairie L'Attrape Mots

Jeudi 8 octobre

Le Rendez-vous littéraire radiophonique mensuel

Initialement prévu à La Caravelle – à 17h30

Pour des raisons indépendantes de notre volonté, la rencontre ne peut être maintenue.

Nous invitons le public à se rapprocher d' Actoral/ Montévidéo.

Pour une lecture de **Tanguy Viel**, auteur de *Paris Brest* éditions de minuit 2008

à 20h30, à Montevideo, 04 91 04 68 41

Avec la librairie Histoire de l'œil

Vendredi 9 octobre

Soirée d'ouverture

BMVR, L'Alcazar – à 19h30

Présentation de l'œuvre littéraire d'Atiq Rahimi Prix Goncourt 2008 pour *Syngué Sabour – Pierre de patience*, éditions P.O.L 2008. **Projection** du film qu'il a réalisé : *Terre et cendres*, une adaptation de son roman éponyme.

Avec la librairie Histoire de l'œil

Entrée libre sur réservation : contact@librairesmarseille.com

Samedi 10 octobre

La saison de la Turquie en France

Le pelle Mêle – 19h

Littérature en voix

Lectures d'extraits des textes de **Zülfü Livaneli** *Une saison de solitude*, éditions Gallimard, 2009

& Chœurs Indéchiffrables

Chants des Balkans

Dimanche 11 octobre

Clôtures

18h Les Chœurs Indéchiffrables – Chorale dirigée par Brigitte Cirila – *Cours d'Estienne d'Orves*

18h Projection du long métrage *Panique au village*. **Avant-première de la sortie nationale, en présence de**

Stéphane Malandrin – Cinéma Les Variétés

20h Lecture / Performance de Wendy Guerra, suivi d'un **concert de Soneros del Caribe** – Restaurant *Les Grandes Tables de la Friche*.



LES JOURNEES

Samedi 10 et dimanche 11 Octobre 2009

Sous Chapiteaux, Cours d'Estienne d'Orves Marseille 1^{er}
de 10h à 19h – entrée libre

Le Comptoir littéraire - **Approches sensibles d'un monde pluriel**

Un espace convivial pour prendre le temps, de partager des rencontres entre des écrivains qui disent leur rapport au texte, aux images, et cette année, avec une grande ouverture aux littératures internationales : pour faire et refaire le monde, son monde ... Le comptoir littéraire est animé par **Pascal Jourdana**, journaliste et conseiller littéraire et **Maëtte Chantrel**.

Samedi 10 octobre

11h30 ▪ L'enfant en nous

Rencontre avec **Marie-Aude Murail**, auteur de romans en littérature jeunesse, dont les livres valorisent l'enfance et l'enfant qui ne nous quitte pas. Rencontre avec la génèreuse auteur de *Papa et maman sont dans un bateau*, l'Ecole des Loisirs, 2009.

Avec la librairie Saint Paul

13h ▪ Lectures d'artistes

Les éditions du Chemin de fer proposent des ouvrages à deux voix, issus d'une rencontre inédite entre un auteur et un artiste : en présence de **Dominique Fabre** *Les prochaines vacances* – vu par Olivier Masmonteil, Les éditions du chemin de fer, 2008, **Nathalie Constans** *La réformation des imbéciles* - vu par Jean Lecointre, Les éditions du chemin de fer, 2009 et **Mercedes Deambrosis** *Candelaria ne viendra pas* - vu par Marko Velk, Les éditions du chemin de fer, 2008.

Avec la librairie Le lièvre de Mars

14h ▪ La saison de la Turquie en France : « décalages »

Metin Kaçan et **Asli Erdogan**

Avec la librairie Maupetit

15h ▪ Les sons du monde

Avec **Wendy Guerra** *Mère Cuba*, éditions Stock, 2009 et **Belinda Canone** *Entre les bruits*, éditions de l'Olivier, 2009.

Dans le cadre des Belles Latinas, en partenariat avec l'ADAAL et l'Aspas

Avec la librairie l'Attrape Mots

16h ▪ La saison de la Turquie en France : « passage »

En présence de **Demir Özlü**, *Un rêve de Beyoglu*, éditions Pétra, 2009 ; et **Timour Muhidine**, spécialiste de la littérature Turque.

Avec la librairie Maupetit

17h ▪ Photo-texte : un dialogue

Avec **Arno Bertina**, **Ludovic Michaux** *La borne SOS 77*, 2009 et **Franck Pourcel** *Au crépuscule*, 2009, pour voir et lire le monde, ses fragilités, ses forces et ses faiblesses, une proposition des éditions **Le Bec en l'air**.

Avec la librairie l'Odeur du temps

Dimanche 11 octobre

10h30 ▪ La Méditerranée en livres—3^e édition

Proposé par la librairie Regards qui invite la littérature espagnole, en présence de **Xavier Gual**, auteur contemporain dont le livre est traduit en français : *Ketchup*, éditions Au Diable Vauvert, 2008.

Avec la librairie Regards

11h30 ▪ La saison de la Turquie en France

Avec **Timour Muhidine**, auteur et traducteur. En présence de **Metin Kaçan**, **Asli Erdogan**, et **Demir Özlü**. Lectures d'extraits de leurs textes.

14h ▪ Les Belles Latinas

En présence de **Alejandro Zambra** *La vie privée des arbres*, éditions Payot & Rivages, 2008, **Roberto Ampuero** *La guerre des pêches*, éditions Actes Sud, 2008, **Ernesto Mallo** *L'aiguille dans la botte de foin*, éditions Rivages noir, 2009, et **Pedro Mairal** *L'intempérie*, éditions Payot & Rivages, 2007.

Une proposition de l'Espace Latinos, en partenariat avec l'Aspas

Avec la librairie Prado Paradis

15h ▪ Coup de cœur

Abdourahman Waberi - *Passage des larmes*, éditions Lattès 2009.

Avec la librairie Prado Paradis

16h ■ Lectures d'images fixes et images animées

Panique au village, du film au livre

En présence de **Stéphane Malandrin**, auteur de *Panique au village*, livre à paraître en octobre, chez Hélicium, à l'occasion de la sortie du long métrage en France : Rencontre et projections de formes cinématographiques courtes. En partenariat avec l'association Fotokino.

Avec la librairie Histoire de l'œil

17h30 ■ La bande dessinée

BaDam !

Rencontre avec les auteurs du festival BD, **Lisa Mandel**, AARG je meurs ! collectif bd alternatif...

Initié par l'association Massilia BD

Avec la librairie La Réserve à Bulles

Après chaque rencontre, le public est invité, à prolonger les échanges avec les auteurs sur les stands des libraires et de retrouver un élargissement de choix de livres sur les conseils avisés des libraires.

Espaces librairies & choix personnalisés

La Méditerranée en livre – 3^e édition – Un Pays invité : L'Espagne - Librairie Regards

Inventivités éditoriales – Librairie Histoire de l'œil

Belles Latines – Librairie Prado Paradis

La Bande dessinée d'aujourd'hui – La Réserve à Bulles

Fond Actes Sud – Librairie Maupetit

En musique – Librairie Musicale et Internationale

Architecture – Librairie Imbernon

Diversité culturelle – Librairie Saint Paul

Sciences et techniques - Librairie du Prado

Romans noirs – Librairie L'écailler

Graphure & littérature – Librairie Le lièvre de mars

Littératures et sciences humaines—Librairie l'Odeur du temps

Littératures francophones du bout du monde – Librairie L'Attrape Mots

Extrême Orient—Librairie Le Greffier de Saint Yves

Langues originales—Librairie Internationale Maurel

Biographies et la Provence – Librairie Jeanne Laffitte

Book Project International /XIIe Rencontres de l'édition de création

Espace bibliophilie contemporaine, livres d'artistes, revues d'artistes

Une proposition de l'Ateliers Vis-à-vis éditions.

• **Pays invité, la Suisse**

Commissaires

Claire Nydegger / Editions Pertemps,

Ursula Jakob/ Artiste-éditeur

Silvio Corsini / Conservateur de la Réserve Précieuse- BCU de Lausanne

EDITIONS ART & FICTION- LAUSANNE / CADRAT EDITIONS- GENEVE / DAVEL 14- GENEVE / NAOMI DEL

VECCHIO- GENEVE / EDITIONS HEROS LIMITE- GENEVE / URSULA JAKOB- BERNE / CLAIRE NICOLE-

LAUSANNE / EDITIONS NOMADE- GENEVE / EDITIONS OLONA- SAINT-PREX / EDITIONS PERDTEMPS-

SAINT-PREX / EDITIONS RAYMOND MEYER-PULLY

• **Présence d'une soixantaine d'éditeurs** et d'artistes/éditeurs internationaux

Pays représentés : Australie, Belgique- France- Grande-Bretagne- Italie- Japon-Suisse, USA.

• **Matinée professionnelle** : rencontre entre conservateurs, responsables de fonds de bibliophilie contemporaine invités et les éditeurs présents.

• **Ateliers - Découverte** aux Métiers du Livre en direction du jeune public et des adultes (le dimanche).

• **Exposition** « Livres d'Artiste/Enfant »

• **Edition d'un ouvrage** : " The Book Project ", comportant une présentation de la situation du Livre d'Artiste en Suisse Romande, par Silvio Corsini, Conservateur de la Réserve Précieuse de la Bibliothèque Cantonale & Universitaire de Lausanne.

Organisation/ Production : Atelier Vis-à-Vis Editions – Partenaire : Collectif d'Editeurs de la Méditerranée.

Commissariat général : Danielle Ubéda.

Renseignements : 04 91 33 20 80 - www.ateliervisavis.com

Et la littérature jeunesse fait salon !

Pour les lecteurs en herbe, un parcours/découverte sur tous les stands des libraires.

BaDam ! Festival BD

Samedi 10 et dimanche 11 octobre

14h à 18h le samedi et **10h à 18h** le dimanche : **Rencontres dédicaces** avec les auteurs : **Bruno Bessadi, Domas, Clément Baloup** de *Zarmatelier*, atelier bd marseillais ; **Florence Dupré La Tour** ; **Lisa Mandel** ; **Thomas Azuelos** ; **Marion Mousse** ; **Nicolas Némiri**; **Brüno** ; **Kokor** ; *AARG, je meurs!* collectif bd alternatif...

14h à 18h le samedi et dimanche : Atelier de création de personnages bd, story bord et élaboration de planches bd. Animé par **Mohamed Labidi**

Exposition BD

Brüno et **Marion Mousse**, jeunes auteurs bd mais aussi fans de jazz, s'exercent à leurs heures perdues à l'illustration jazzesque (couverture de vinyl, affiche de festival, croquis...)

Exposition des originaux

Stand Librairie **la Réserve à Bulles**

LES LITTORALES, C'EST AUSSI....

Avant, pendant, autour du cours d'Estienne d'Orves, ailleurs dans la ville...

L'écrit dans tous ses états

Les Arcenaulx – 25, Cours d'Estienne d'Orves Marseille 1er [Entrée libre]

Ateliers, lectures, rencontres... proposés par le réseau associatif local qui travaille tout l'année autour du livre et de l'écrit, dans des espaces mitoyens au Cours d'Estienne d'Orves.

Sous Chapiteaux - Samedi 10 et dimanche 11 octobre

Samedi 14h à 17h30 ■ **Ateliers d'initiation à la calligraphie latine**

Atelier d'écriture et d'expression plastique sur le thème du souvenir et de la mémoire à la manière de Georges Pérec : « je me souviens... »

Une proposition de l'ACELEM

Dimanche 14h à 17h30 ■ suite de l'**Atelier d'écriture et d'expression plastique**

Une proposition de l'ACELEM

Samedi et Dimanche 10h à 19h ■ « Opération coup de plumes », animation ludique et créative d'expression écrite.

Une proposition de « C'est la Faute à Voltaire »

Les Arcenaulx - Samedi 10 octobre

Salle 1

10h ■ **Atelier petit carnet d'artiste**

Une proposition du centre social **Mer et Colline**

14h ■ **Présentation** du livre de **Florent Chavouet** « Tokyo Sanpo »

Une proposition de la *librairie Le Greffier de Saint Yves*

15h ■ **Rencontre** avec Serge Bachs – Proposition du Cercle Català

17h ■ **Lecture théâtralisée de la fable de la Fontaine autour des figures de boucs émissaires Espèces de Boucs** – Les animaux malades de la peste.

Une proposition de la Cie Peanuts

Salle 2

14h ■ **Rencontre** « L'Amérique latine aujourd'hui : conflits et changements ». Causeries et débats animés par Hernan Harispe, Solidarité Provence/Amérique du Sud.

15 h à 16 h ■ **Lecture vivante des poètes** "Troubadouresses" (Louise Labé, Christine de Pisan, Marguerite de Navarre, etc) et chants. Une proposition de la Maison de la lecture et de l'écriture.

16 h à 18 h30 ■ **Atelier d'écriture littéraire**, lettres, poèmes et récits courts, sur le thème du désir - Une proposition de la Maison de la lecture et de l'écriture.

Hall

14h à 17 h ■ **Animation** autour de la fabrication de papier avec l'association Papier Chiffon et atelier d'écriture avec le poète Jean-Bernard Thomas.

Proposition du Comité Mam'Ega et des jeunes du quartier de la Busserine

Rencontres à la Bibliothèque l'Alcazar

Autour de l'exposition Antony Browne

Mercredi 7 octobre : Animations adultes

9h30 ■ Rencontre avec **Antony Browne**

11h30 ■ Dédicaces

Avec la librairie Saint Paul

18h30 ■ Vernissage de l'exposition

BMVR l'Alcazar – Salle de conférence

Renseignements et inscription – Tél : 04 91 55 90 00 - ileauxlivres-bmvr@mairie-marseille.fr

Vendredi 9 octobre

14h à 17 h : Rencontre avec Marie Aude Murail.

Public des scolaires

Renseignements et inscription – Tél : 04 91 55 90 00 – dgac-jeunesse-bmvr@mairie-marseille.fr

Samedi 10 octobre : Animations jeunesse

Atelier d'illustration, lectures en continu, spectacle de contes, l'aventure au coin de la rue...

Renseignements et inscription – Tél : 04 91 55 90 00 – dgac-jeunesse-bmvr@mairie-marseille.fr

Du mardi 13 octobre au mercredi 4 novembre

Animations jeunesse

Initiation à la création d'images s'inspirant de l'univers artistique d'**Antony Browne**.

Dans le réseau des bibliothèques de la ville de Marseille

Renseignements – Tél : 04 91 55 90 00 - www.bmvr.marseille.fr

L'art comme un jeu

Bruno Munari et les livres

Mercredi 7 octobre

14h 30 : Rencontre et dédicaces avec Giorgio Maffei, auteur de *Les Livres de Bruno Munari*, éditions les 3 ourses, 2009 ; et Annie Mirabel, traductrice.

Exposition, ateliers pour enfants...

Renseignements : librairie Imbernon

Tél : 04 91 22 56 84 / ed.imbernon13@wanadoo.fr

www.editionsimbernon.com



RENSEIGNEMENTS

Organisation et production générale

Association Libraires à Marseille

ASSOCIATION
Libraires à Marseille

Claude de Peretti, Marie Dominique Russis

AuréliE Eché, Barbara Satre

142 la Canebière 13232 Marseille cedex 01

Tél : 04 96 12 43 42 / fax : 04 96 12 43 38

contact@librairesamarseille.com

En partenariat avec

Atelier Vis-à-Vis Editions & le Collectif d'Editeurs de la Méditerranée

XIIe Rencontres Internationales de l'édition de création

Commissariat général : Danielle Ubéda

Renseignements : 04 91 33 20 80

www.ateliervisavis.com

BMVR L'Alcazar

58, cours Belsunce – 13001 Marseille

Renseignements – Tél : 04 91 55 90 00 - www.bmvr.marseille.fr

TOUS NOS REMERCIEMENTS AUX COLLABORATEURS

Cinéma Les Variétés

Actoral - Montevideo

Association des auteurs aux lecteurs

Aspas

Cercle Català

ACELEM

C'est la Faute à Voltaire

La Maison de la lecture et de l'écriture

Le Centre social Mer et Colline

Les Chœurs Indéchiffrables

Cie Peanuts

Fotokino

Le pelle Mèle

Système Friche Théâtre

Massilia BD

Espace Latinos

Manifestation organisée dans le cadre de la Saison de la Turquie en France (juillet 2009 – mars 2010)

www.saisondelaturquie.fr

MANIFESTATION QUI REÇOIT LE SOUTIEN FINANCIER DE

La Ville de Marseille

Le Centre National du livre

La direction régionale des affaires culturelles Provence Alpes Côte d'Azur

Le Conseil Régional Provence Alpes Côte d'Azur

Le Conseil Général des Bouches du Rhône

PARTENAIRES MEDIAS

Telerama

TER

Zibeline